

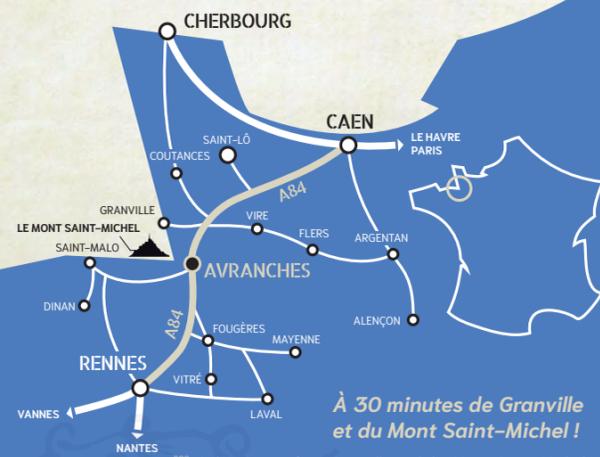
## INFORMATIONS PRATIQUES

Practical information Praktische Informationen

**ACCUEIL DES GROUPES** (adultes, scolaires et extra-scolaires)  
Visites en autonomie, visites guidées, animations ludiques, ateliers... Le service des publics vous accueille toute l'année.

Group bookings Angebote für Gruppen

**RENSEIGNEMENTS, TARIFS ET RÉSERVATION :**  
patrimoine@avranches.fr 02 33 79 57 00



**À 30 minutes de Granville et du Mont-Saint-Michel !**

Only 30 mins from Granville and the Mont-Saint-Michel  
Nur 30 Minuten vom Mont-Saint-Michel und von Granville entfernt!

**AVRIL, MAI, JUIN et SEPTEMBRE :**  
10H-13H / 14H-18H  
(fermeture le lundi)

April, May, June and September:  
Open from 10am-1pm and 2-6pm  
Closed on Mondays. JULY and August:  
Open from 10am-1pm and 2-7pm.  
Closed on Mondays

**JUILLET et AOÛT :**  
10H-13H / 14H-19H  
(fermeture le lundi)

October, November, December: Open  
from 2-6pm. Closed in the mornings,  
and on Sundays and Mondays. Closed  
in January.  
Last admission one hour before  
closing time

**OCTOBRE, NOVEMBRE, DÉCEMBRE :** 14H-18H  
(fermeture le matin, le dimanche et le lundi)

April, Mai, Juni und September:  
Von 10 bis 13 Uhr und von 14 bis 18  
Uhr (montags geschlossen). Juli und  
August: Von 10 bis 13 Uhr und von 14  
bis 19 Uhr (montags geschlossen).  
Oktober, November, Dezember: Von 14  
bis 18 Uhr (vormittags sowie sonntags  
und montags geschlossen). Jährliche  
Schließung im Monat Januar.  
Die Kasse schließt eine Stunde vor  
Museumsschluss.

**Fermeture en JANVIER, 1<sup>er</sup> mai, 1<sup>er</sup> novembre et 25 décembre.**  
La billetterie se termine une heure avant la fermeture du musée.

**PLEIN TARIF : 8 €**

Full price ticket: €8  
Reduced price ticket (see conditions): €4  
Under 18s: Free  
Free admission on the first Sunday  
of the month from April to September

**TARIF RÉDUIT : 4 €**  
(sous conditions)

**GRATUITÉ :**  
Moins de 18 ans  
Les 1<sup>ers</sup> dimanches du mois d'AVRIL à SEPTEMBRE

Eintritt (voll): 8€  
Eintritt (reduziert, mit Nachweis): 4€  
Freier Eintritt an jedem ersten Sonntag  
des Monats (von April bis September)  
und unter 18 Jahren

### SERVICES

Parking gratuit  
Boutique  
Espace de convivialité

Facilities: Free parking, gift shop and  
informal meeting area  
kostenlose Parkplätze, museumshop  
und Sofabereich am Empfang



Musée accessible aux personnes à mobilité réduite

Museum accessible to people with reduced mobility.  
Das Museum ist zugänglich für Personen mit eingeschränkter Mobilität.



Place d'Estouteville  
50300 AVRANCHES



scriptorial.fr  
02 33 79 57 00

## LES EXPOSITIONS TEMPORAIRES

Temporary exhibitions Sonderausstellungen

### PEINTRES OFFICIELS DE LA MARINE

**Escale en baie du Mont-Saint-Michel**  
4 avril > 27 septembre 2020

Official painters of the fleet. Ports of call in the Bay of Mont-Saint-Michel.  
4 April - 27 September 2020  
Die offiziellen Maler der Marine. Zwischenstation in der Bucht des Mont-Saint-Michel. 4. April bis 27. September 2020



Olivier Desvaux. Les Hauteurs d'Avranches.  
Huile sur toile, 54 x 81 cm © D.R.

Visuel de couverture : Jean-Pierre Arcile.  
Le Mont-Saint-Michel, vue depuis le Gué de l'Épine.  
Le Val-Saint-Père. Huile sur toile, 46 x 61 cm © D.R.

Inscrite au Patrimoine mondial de l'Humanité depuis 1979, la baie du Mont-Saint-Michel offre des paysages uniques au monde, sans cesse renouvelés par les marées et riches d'un patrimoine naturel et historique remarquable. De la Pointe du Grouin aux Falaises de Champeaux, de Cancale à Carolles en passant par Avranches, le territoire a fasciné les hommes qui l'ont parcouru et a suscité l'inspiration de nombreux artistes, dont certains peintres de la Marine parmi lesquels Marin-Marie et Pierre Brette. Du 18 au 24 septembre 2019, 13 Peintres officiels de la Marine ont fait escale en baie du Mont-Saint-Michel. Pendant cette semaine de résidence, peintres et sculpteurs sont partis explorer la ville d'Avranches et son territoire pour livrer une vision renouvelée de la baie et nous offrir le temps d'une exposition présentée au Scriptorial, le résultat de leur pérégrination.

Catalogue en vente à la boutique du Scriptorial

Visite guidée de l'exposition : rendez-vous dans la salle d'exposition temporaire à 15h les 15 et 22 avril, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25 et 29 juillet, 1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26 et 29 août  
Retrouvez toute l'offre de médiation sur [scriptorial.fr](http://scriptorial.fr)

Works by official Painters of the Fleet during their ports of call in Avranches and the Bay of Mont-Saint-Michel.

Die Stadt Avranches und die Bucht des Mont-Saint-Michel gemalt von den offiziellen Malern der Marine bei einer Fahrtunterbrechung.



### DÉCOUVRIR LA VILLE : 2000 ANS D'HISTOIRE

Discover the town: 2000 years of history  
Die Stadt entdecken : 2000 Jahre Geschichte



La ville offre de nombreux points de vue sur la baie du Mont-Saint-Michel et raconte, par son architecture et son patrimoine, une histoire dense et passionnante de l'Antiquité à la Seconde Guerre mondiale.

The town offers numerous panoramic views of the Mont-Saint-Michel Bay, and its architecture and cultural heritage reveal the town's rich and fascinating history from ancient times up to the Second World War.

Die Stadt bietet zahlreiche Aussichtspunkte auf die Bucht des Mont-Saint-Michel. Sie erzählt zudem durch das architektonische und kulturelle Erbe ihre bewegte Geschichte, von der Antike bis zum Zweiten Weltkrieg.

### MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

Art and History Museum  
Das Museum für Kunst und Geschichte



À l'abri de l'enceinte de la « vieille ville », dans l'ancien enclos épiscopal, le musée présente des collections relatant l'histoire locale de la ville jusqu'à la Seconde Guerre mondiale.

Place Jean de Saint-Avit à Avranches.  
Ouverture du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre, du mercredi au dimanche, de 10h à 12h30 et de 14h à 18h.

Nestling in the heart of the 'old city', within the original Bishop's Palace, the museum houses a collection of the town's local history leading up to the Second World War.

Im Schutz der Mauern der Altstadt, in der alten bischöflichen Anlage, präsentiert das Museum Sammlungen, die die lokale Geschichte der Stadt bis zum Zweiten Weltkrieg erzählen.

### BIBLIOTHÈQUE PATRIMONIALE

Archives library  
Die Historische Bibliothek



Espace de recherche et de conservation des manuscrits et de 25 000 ouvrages imprimés, la bibliothèque se déploie au sein d'une majestueuse salle de lecture inaugurée en 1850.

2<sup>e</sup> étage de l'hôtel de ville d'Avranches, place Littré.  
Ouverture tous les 1<sup>ers</sup> mercredis du mois, de 14h à 16h ou sur rendez-vous.

Dedicated to research and to the conservation of the manuscripts and 25,000 print volumes, the library is situated in a majestic reading room that was inaugurated in 1850.

Der imposante Bibliotheksaal wurde 1850 eingeweiht und beherbergt zwecks Konservierung und Forschung eine große Zahl an Handschriften sowie 25.000 gedruckte Werke.

Création graphique Studio RESILIANCE © www.resilience.fr

## TEMPS FORTS

Main highlights Höhepunkte

16 mai : NUIT DES MUSÉES  
Ouverture nocturne du Scriptorial et de la Bibliothèque patrimoniale

Juillet & août :  
Visites guidées du Scriptorial, de l'exposition et de la ville

19 et 20 septembre :  
JOURNÉES DU PATRIMOINE

Vacances scolaires :  
Visites, animations et ateliers pour petits et grands

Retrouvez toute la programmation et l'offre de médiation sur [scriptorial.fr](http://scriptorial.fr)

### SERGE CHAMCHINOV

Le manifeste du livre d'artiste  
Octobre 2020 > Mars 2021



© Serge Chamchinov, FRENCH ARTIST'S BOOK. WITH ARTHUR... Monaco du Nord, 2019

Avec le soutien du Musée-Nomade du Livre d'Artiste (sous l'égide de l'Association LAAC)

Serge Chamchinov  
The artist's work manifesto  
October 2020 > March 2021

Serge Chamchinov  
Das Manifest des Künstlerbuches  
Ab Oktober 2020